

16:30 Wolfgang Kubin: "Introducción a la poesía china contemporánea"
17:30 Coloquio
18:00 Descanso
18:20 Wolfgang Kubin: "Poesía china contemporánea: Traducción y comentario de poemas"

9 de noviembre

10 de noviembre

16:30 Wolfgang Kubin y Ana Agud: "Lectura y comentario del ciclo de poemas alemanes 'Cante Jondo' de W. Kubin, en traducción de Ana Agud, con discusión y comentario comparativo con la poesía china, india, alemana y española."

18:30. Descanso

19:00. Ana Agud, Michael Dobstadt y Pablo A. García Malmierca: "El naufragio poético en la literatura española y alemana"

11 de noviembre

16:30 Mesa redonda con la participación de todos los profesores y discusión final.

16:30 Lifen Cheng: "La accesibilidad del territorio espiritual (yi-jing) a través de la naturaleza en la poesía china clásica"
17:30 Coloquio
18:00 Descanso
18:20 Susana Azpiazu: "Problemas de la traducción al castellano de poesía en lenguas muy nominalizantes"
19:00 Coloquio
19:30 Ana Agud: "Poesía erótica sancrita"

8 de noviembre

Código del curso: 05/501/01

Matrícula ordinaria: 80€

Matrícula reducida: 40€ (estudiantes y parados)

Inscripción: http://www.usal.es/web-usal/Estudios/cursos_extraordinarios.shtml

Importante: El material práctico del curso se enviará vía correo electrónico, para lo que será imprescindible remitir un correo a la dirección del curso: tuvozenlamia@yahoo.es

Dirección: Ana Agud Aparicio

Secretario: Pablo A. García Malmierca

Lugar: Aula Magna del Palacio de Anaya.

Fecha: 7-11 noviembre, 16:30 a 20:30h.

16:30 Entrega de materiales
17:00 Inauguración y presentación a cargo de Ana Agud
17:30 Ana Agud. "La traducción poética y la comparación literaria"
18:30 Coloquio
19:00 Descanso
19:20 Pablo A. García Malmierca: "Poetología y traducción: preguntas sin respuesta"
20:00 Coloquio

7 de noviembre

Poesía a dos voces

Entender, traducir y comparar la poesía española, alemana, india y china



Curso extraordinario
(2 créditos l.e.)